

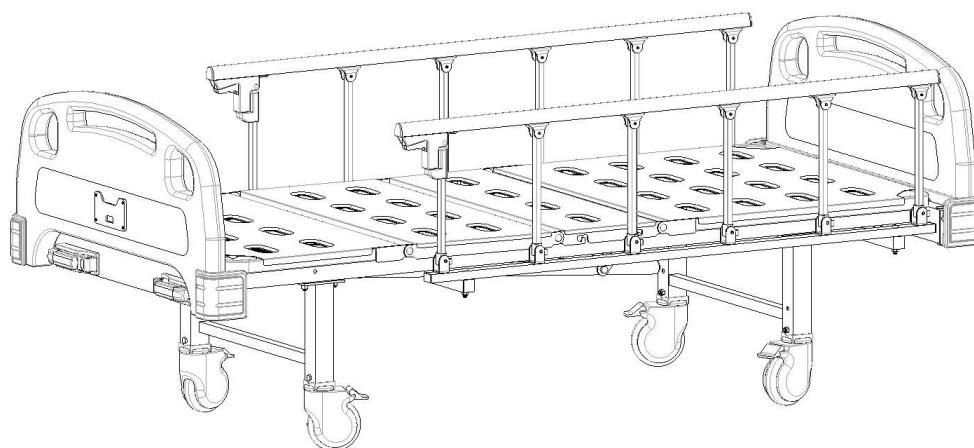


Manual do utilizador

A2k5s

Cama hospitalar manual

Código de registo: SK-CD1



SAIKANG/Medical

Jiangsu Saikang Medical Equipment Co., Ltd.

CÓDIGO DE AÇÕES: 870098

Índice

Introdução manual	2
1. Guia de instalação.....	3
1.1 Lista de acessórios padrão.....	3
1.2 Instalação dos rodízios.....	5
1.3 Instalação das grades laterais de proteção	6
1.4 Instalação do suporte para colchão em PP	7
1.5 Método de montagem da cabeceira e do estribo	8
1.6 Instalação do suporte para soro	9
2. Método de utilização.....	10
2.1 Método de utilização dos rodízios	11
2.2 Método de utilização das grades de proteção.....	12
2.3 Método de utilização dos ganchos de drenagem	13
2.4 Método de utilização do suporte para soro	14
2.5 Método de utilização das manivelas.....	15
3. Substituição de peças sobressalentes e manutenção	16
4. Exclusão de falhas	17
5. Manutenção da cama.....	17
6. Limpeza da cama	18
7. Limpeza e manutenção do colchão.....	18
8. Detecção e manutenção de rodízios.....	19
9. Manutenção de guardas de proteção	20
10. Lista de peças sobressalentes.....	20
11. Embalagem, transporte, armazenamento.....	21
12. Serviço pós-venda	22

Introdução manual

As camas hospitalares são equipamentos essenciais para o bem-estar, tratamento e recuperação de pacientes acamados. As camas hospitalares permitem que os pacientes permaneçam em posições mais confortáveis, bem como em posições por vezes recomendadas pelos médicos, o que seria muito difícil numa cama normal, onde seria sempre necessário colocar ou remover apoios. As camas hospitalares podem ser manuais ou automáticas. A cama hospitalar automática tem as suas funções controladas por botões nos painéis laterais da cama ou através de um comando à distância. A cama hospitalar manual tem 2 movimentos acionados por manivelas, tendo a elevação da cabeceira, o que facilita o momento da alimentação, evitando também refluxos e facilitando a respiração, e também tem a elevação da parte dos pés, o que melhora a circulação sanguínea dos membros inferiores, tendo em conta o longo período que o paciente vai passar deitado. Por outro lado, a segurança do paciente é muito importante neste momento de recuperação, por isso todas as nossas camas têm grades de proteção laterais, impedindo que o paciente se levante à noite e corra o risco de cair.

Nota:

Leia atentamente este manual e siga rigorosamente as etapas antes de instalar e usar. Exigimos que todos os usuários tenham conhecimento do manual do usuário e de todas as precauções.

- ▶ Este manual é aplicável à cama hospitalar manual A2k5s. Contém o método de instalação, instruções de operação e pontos de verificação de manutenção.
- ▶ Os gráficos neste manual são apenas para referência dos utilizadores. Na utilização real, consulte o objeto real.
- ▶ Este manual do utilizador inclui a descrição, instruções, manutenção e parâmetros técnicos do produto.
- ▶ Em caso de dúvidas, entre em contacto com o centro de assistência pós-venda ou com o distribuidor.
- ▶ Qualquer pessoa que utilize ou opere este produto deve ler e cumprir estas instruções.
- ▶ Exceto em algumas situações inesperadas, os utilizadores devem estar familiarizados com o uso e as precauções.

1. Guia de instalação

1.1 Lista de acessórios padrão

Após abrir a caixa de embalagem, verifique se as seguintes peças estão completas na caixa de embalagem:

Tabela a:

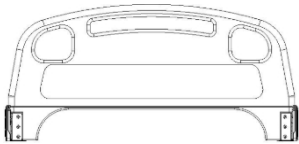
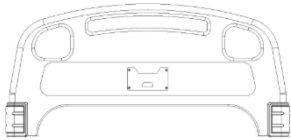
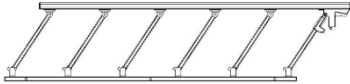
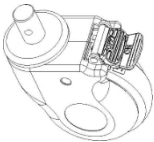
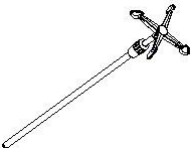
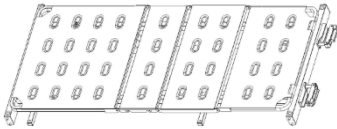
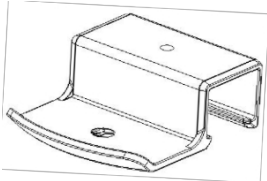
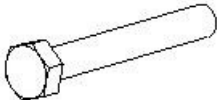
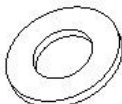
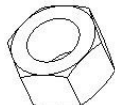
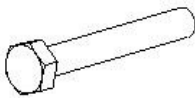
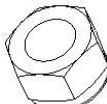
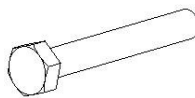
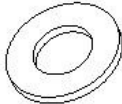
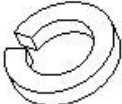
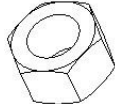
N.º	Nome	Imagem	Especificação	QTD	Unidade
1	Cabeceira		Distância do gancho: L910*H55 mm	1	pc
2	Pé da cama		Distância do gancho: L910*H55mm	1	pc
3	Barra lateral		Trilho lateral em liga de alumínio	2	unidades
4	Rodízio		Rodízios cobertos de 5 polegadas	4	unidades
5	Suporte para soro		Gancho Φ 16-19 mm/branco sujo	1	unidade
6	Pé da cama		L587*A245 mm	2	unidades
7	Plataforma da cama		L1925*W820mm	1	unidade
8	Parafuso	/	Consulte a Tabela a.1	1	conjunto

Tabela a.1:

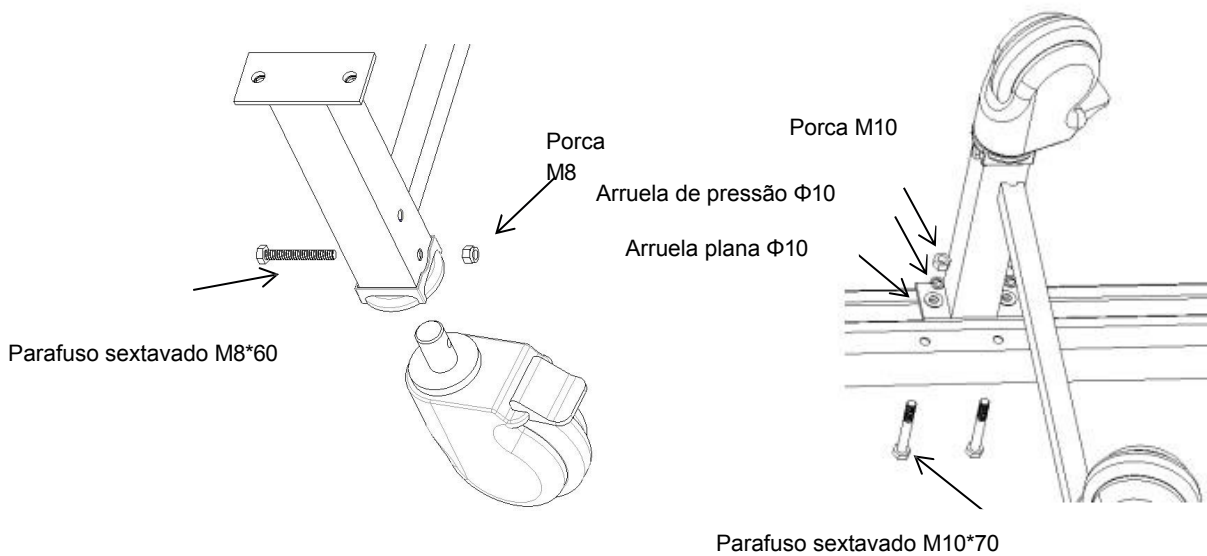
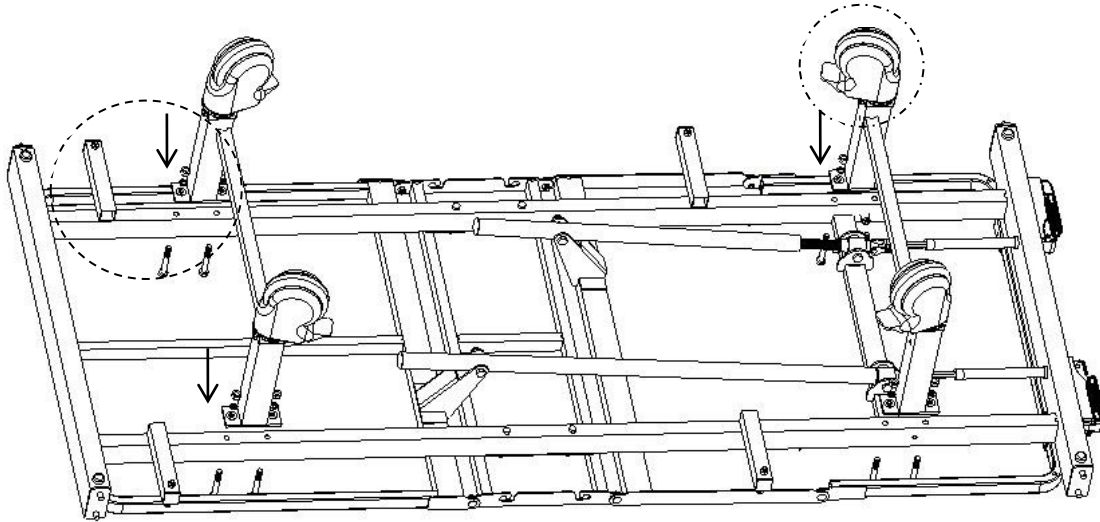
N.º	Nome	Imagem	Especificação	QTD	Unidade
1	Suporte para colchão em PP		PP	2	unidades
2	Parafuso sextavado		M8*70 mm	4	unidades
3	Arruela plana		Φ8*Φ16*H1,2 mm	4	unidades
4	Arruela elástica		Φ8*Φ14*H2,5 mm	4	unidades
5	Porca		M8 mm	4	unidades
6	Parafuso sextavado		M8*60 mm	4	unidades
7	Porca de fixação		M8 mm	4	unidades
8	Parafuso sextavado		M10*70 mm	8	unidades
9	Arruela plana		Φ10*Φ21*H1,8 mm	8	unidades
10	Arruela elástica		Φ10*Φ17*H3 mm	8	unidades
11	Porca		M10 mm	8	unidades

1.2 Instalação dos rodízios

Coloque uma almofada protetora e vire a estrutura da cama de cabeça para baixo;

Remova o parafuso conforme mostrado abaixo e use uma chave hexagonal de 14 polegadas

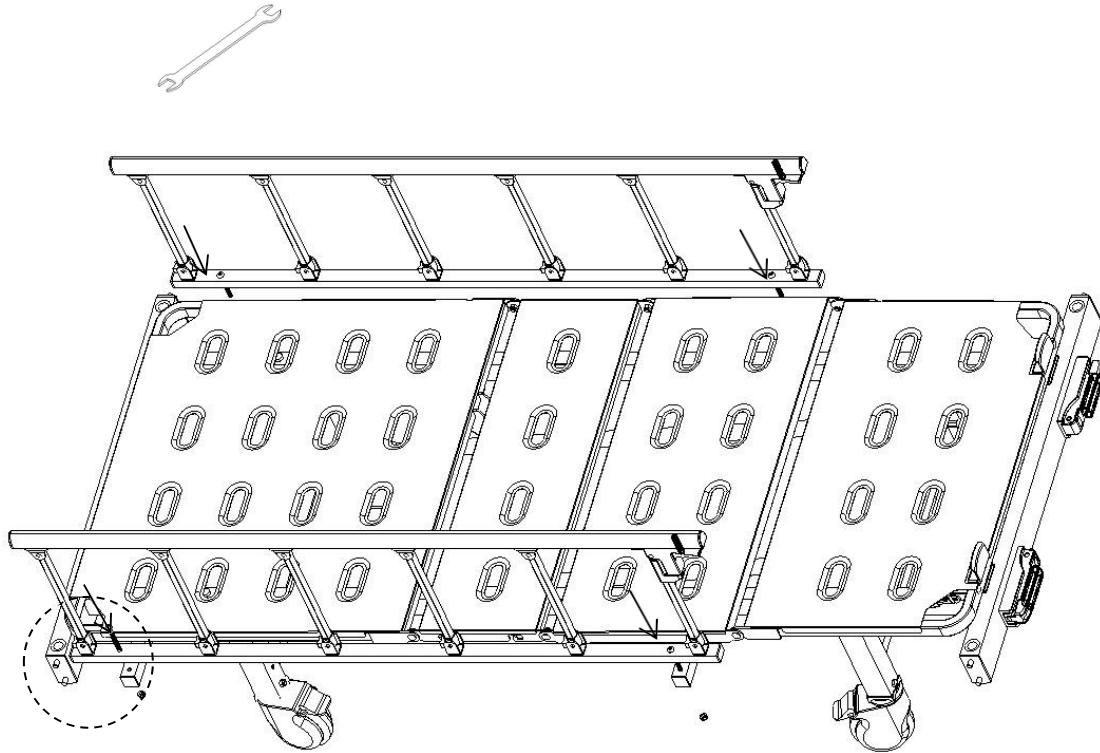
Primeiro instale os rodízios nos pés da cama, depois use uma chave hexagonal de 17 polegadas para fixar os pés da cama na cama.



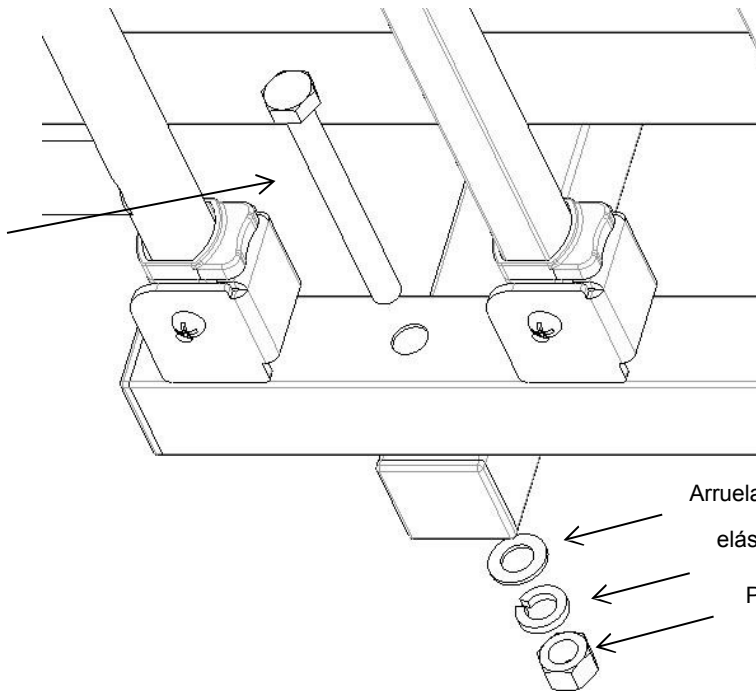
1.3 Instalação das grades laterais

Coloque a cama na posição vertical e instale a grade de proteção; (A imagem pode não corresponder exatamente ao produto real, serve apenas como instrução de instalação)

Remova o parafuso conforme mostrado abaixo e use uma chave hexagonal de 14 polegadas.



Parafuso
sextavado

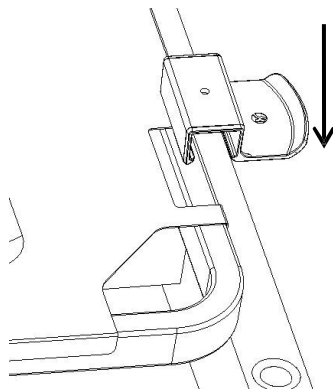
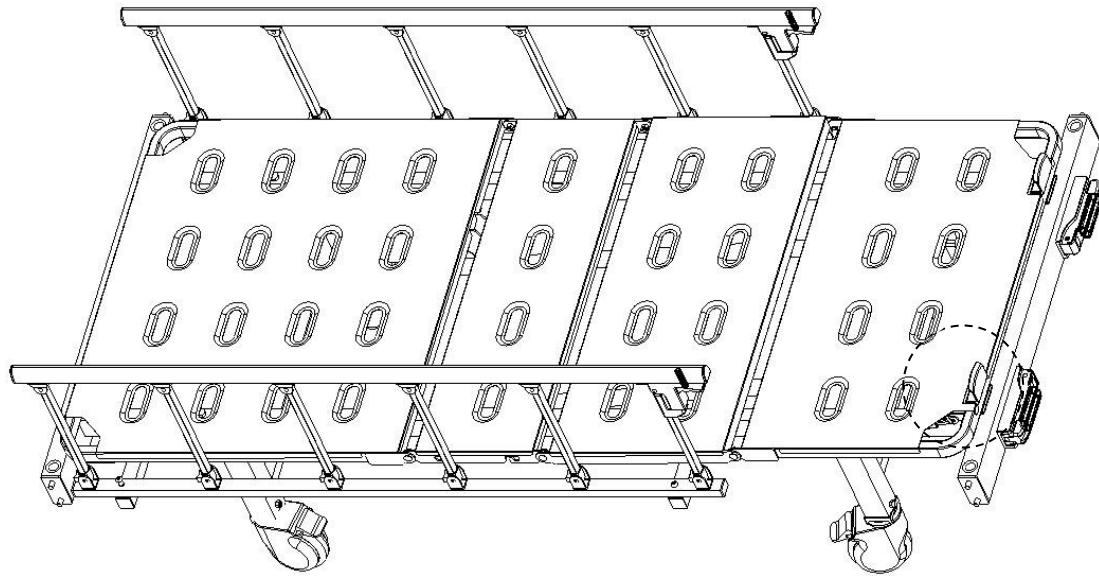


Arruela plana $\Phi 8$ Arruela

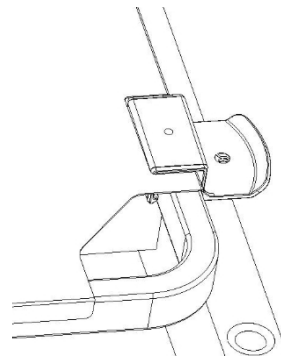
elástica $\Phi 8$

Porca M8

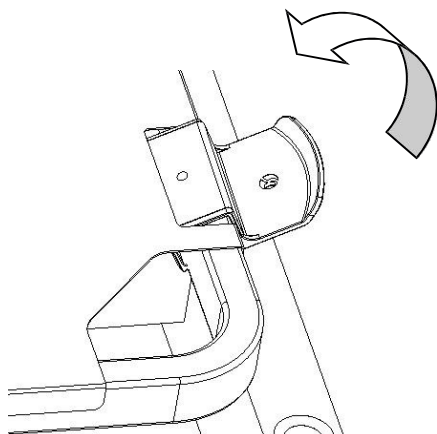
1.4 Instalação do suporte para colchão em PP



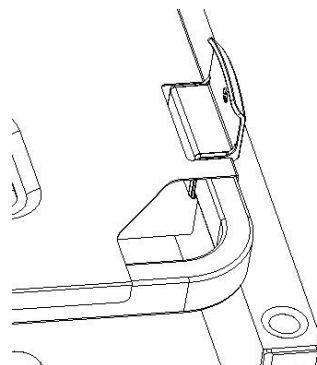
1



2



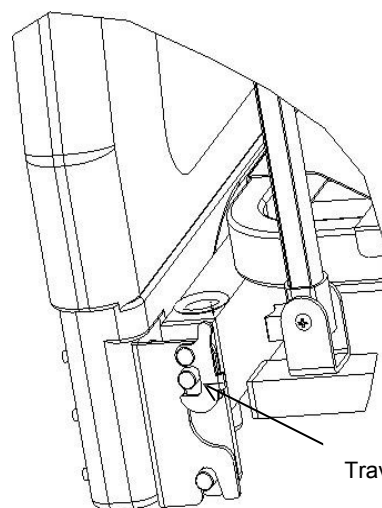
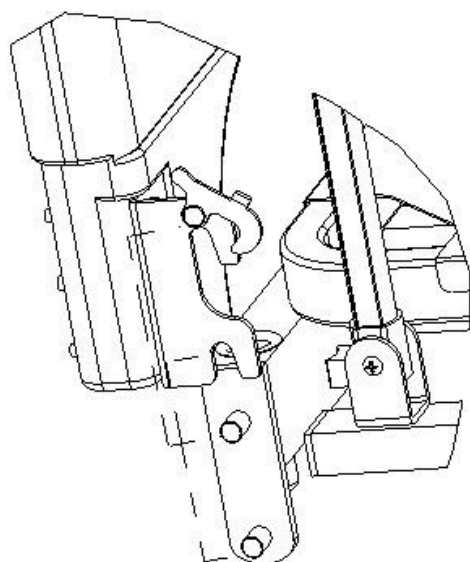
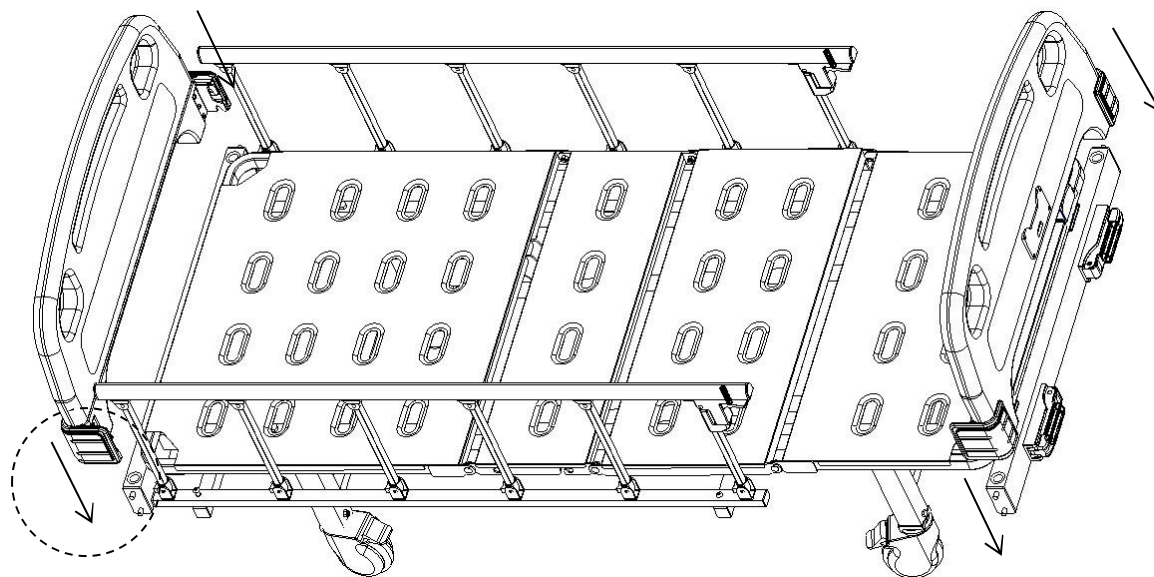
3



4

1.5 Método de montagem da cabeceira e do estribo

(A imagem não corresponde exatamente ao produto real, serve apenas para as instruções de instalação)



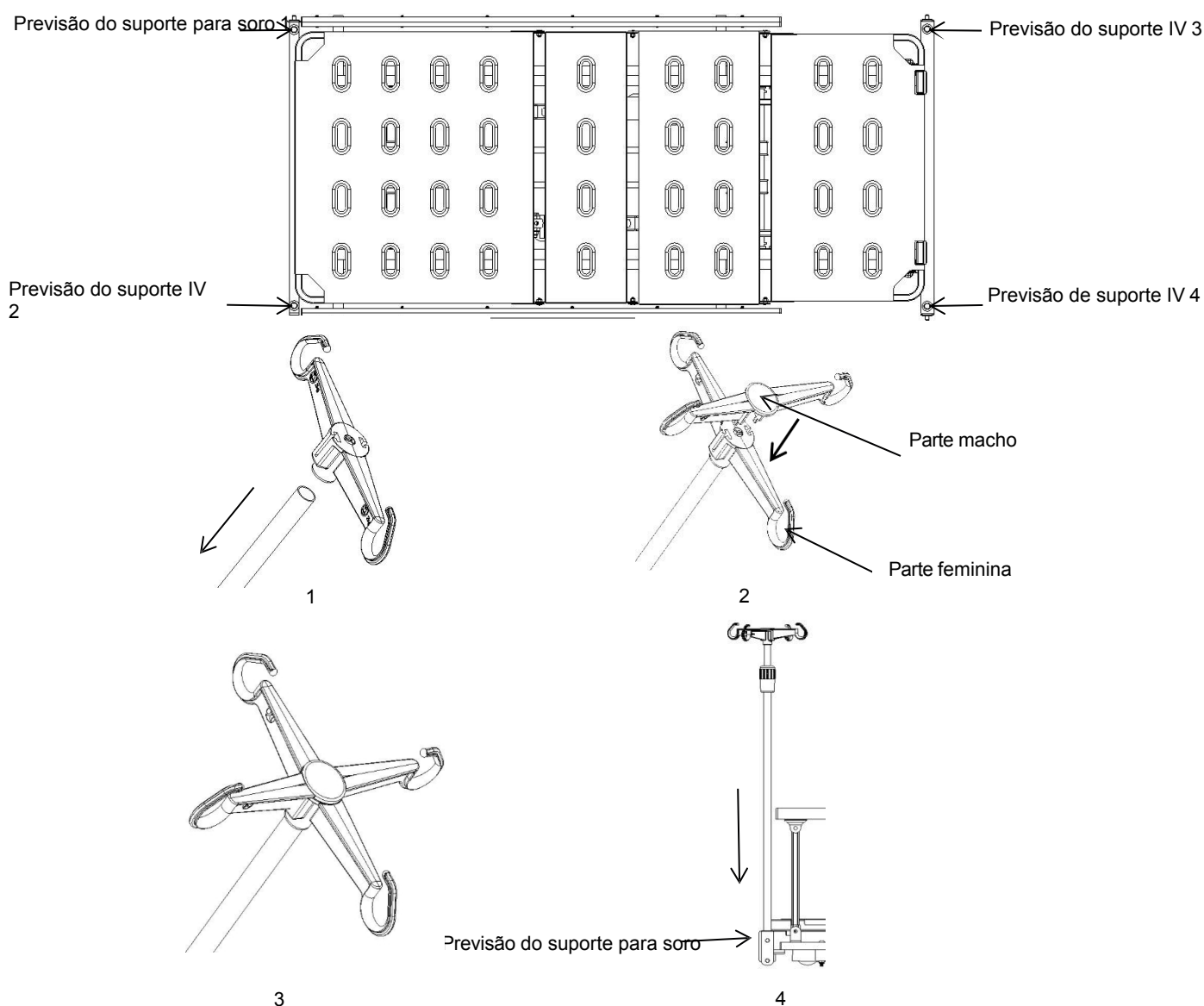
Trave a fivela

1.6 Instalação do suporte IV

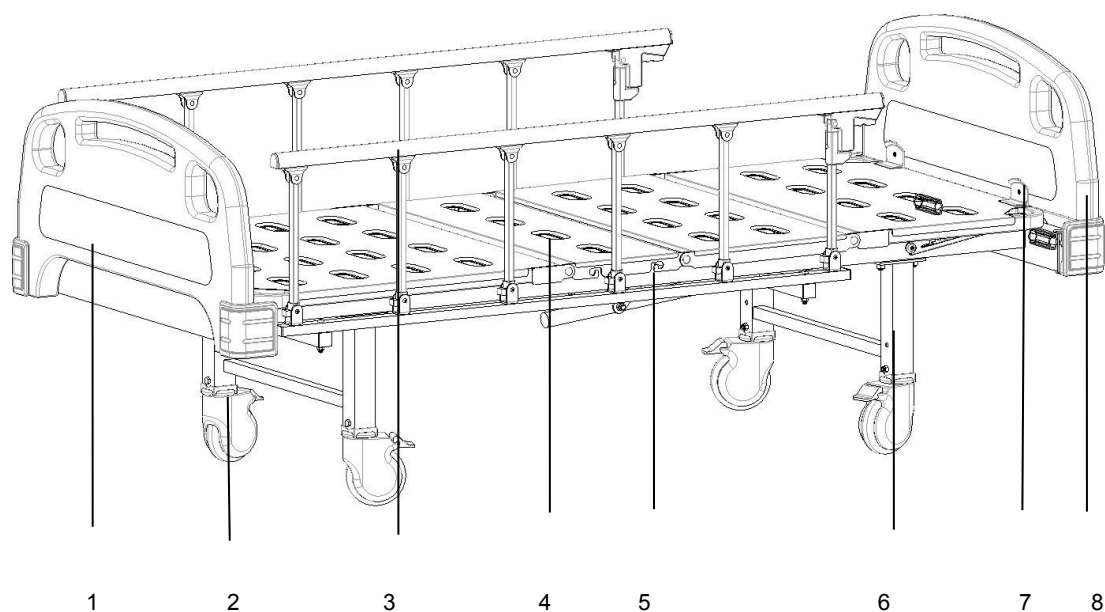
Instalação da parte fêmea: Pressione o gancho de plástico (parte fêmea) para baixo no tubo de aço inoxidável de $\Phi 16$ mm.

Instalação da parte macho: Coloque o gancho de plástico (parte macho) diretamente acima da parte fêmea em forma de cruz e, em seguida, alinhe as fivelas na parte macho com as ranhuras na parte fêmea e pressione para baixo. Depois de ouvir um «clique», verifique se a extremidade da fivela está bem apertada. Se estiver, conclua a instalação; caso contrário, continue a pressionar para baixo até que a fivela esteja bem apertada.

Insira o suporte IV instalado verticalmente na pré-visão do suporte IV. (A seta na imagem mostra a pré-visão do suporte IV)



2. Método de utilização



- 1-Cabeceira 2-Rodízios 3-Barreira de proteção 4-Placa da
superfície da cama 5-Gancho de drenagem 6-Pés da cama
7-Suporte para colchão 8-Pé da cama

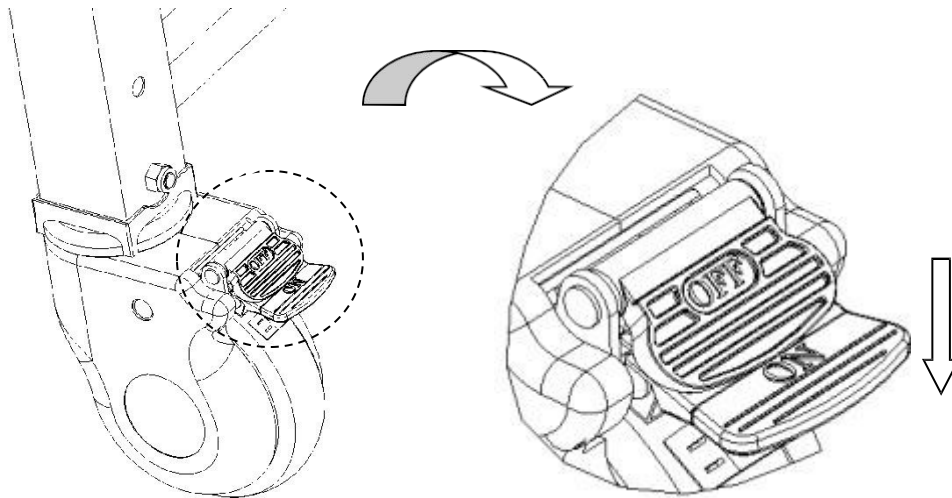
Dimensões da superfície da cama	Comprimento	mm	1925±10
	Largura		820±10
	Altura da cama acima do solo		460±10
Dimensões	Comprimento	mm	2110±10
	Largura		960±10
	Altura		460±10
Intervalo de inclinação	Placa traseira	/	0-75±10
	Placa para as pernas		0-35±10°
Peso	Carga de trabalho segura	KG	200

2.1 Método de utilização dos rodízios

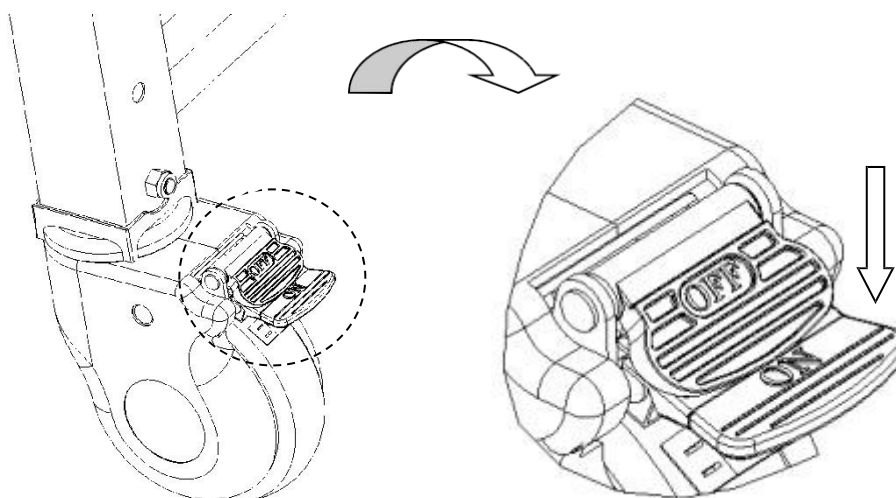
 Quando há um paciente na cama, a grade de proteção deve ser levantada antes de mover a cama.

 Exceto quando a cama tiver de ser movida, o travão do rodízio deve ser pressionado durante o resto do tempo. É necessário pressionar os travões das quatro rodas.

2.1.1 Trave o rodízio: após empurrar a cama para a posição desejada, pressione o botão ON com o pé e trave o rodízio quando ouvir um «clique», conforme mostrado na figura abaixo.



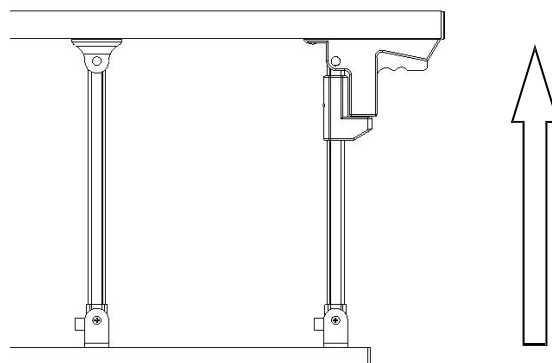
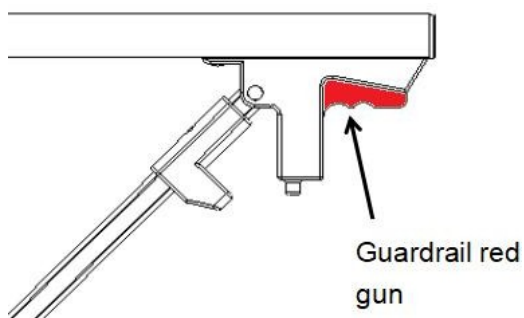
2.1.2 Desbloqueie o rodízio: Pressione o botão OFF com o pé e desbloqueie o rodízio quando ouvir um «clique».



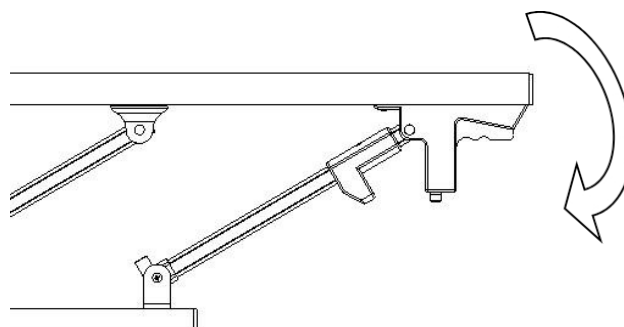
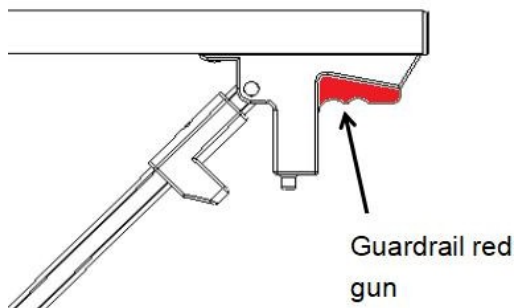
2.2 Método de utilização das grades de proteção

2.2.1 Levantar e baixar a grade de proteção

Levantar a grade de proteção: Segure a alavanca vermelha da grade de proteção e levante-a. Quando ouvir o som de um «clique», significa que a grade de proteção está travada.

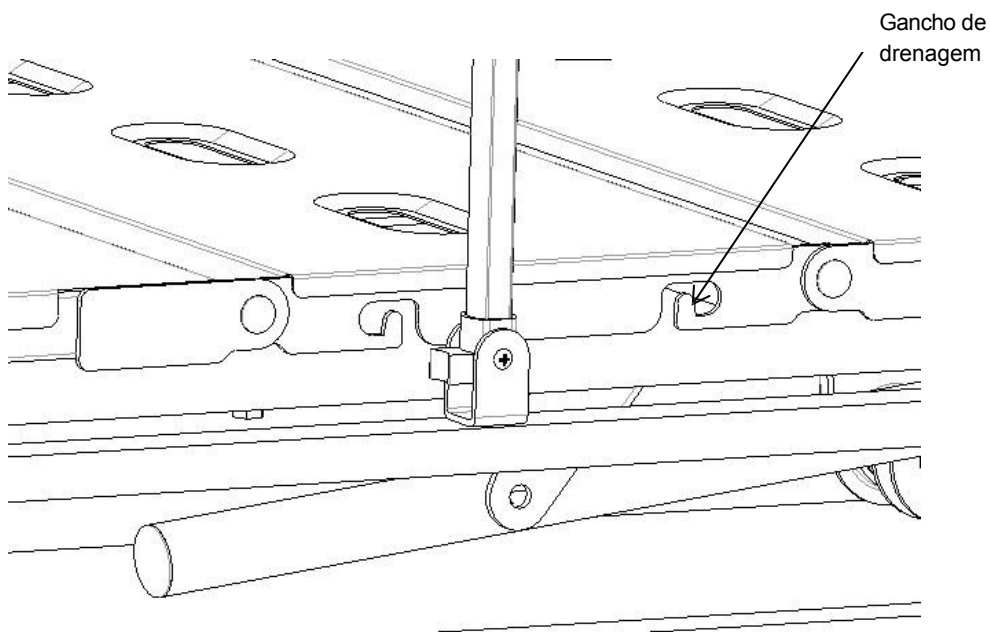
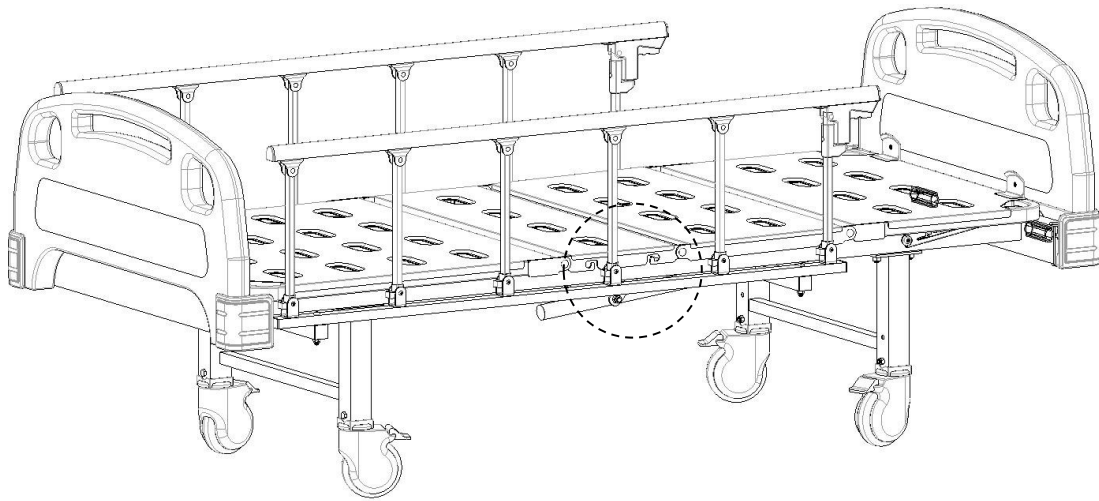


Baixar a grade de proteção: Segure a alça vermelha da grade de proteção e abaixe-a lentamente.



2.3 Método de utilização dos ganchos de drenagem

Os ganchos de drenagem, conforme mostrado na figura.



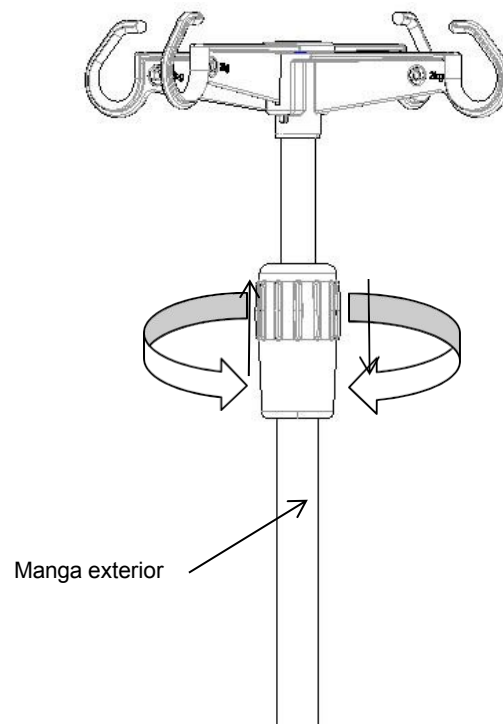
2.4 Método de utilização do suporte para soro

Ajustar a altura do suporte para soro:

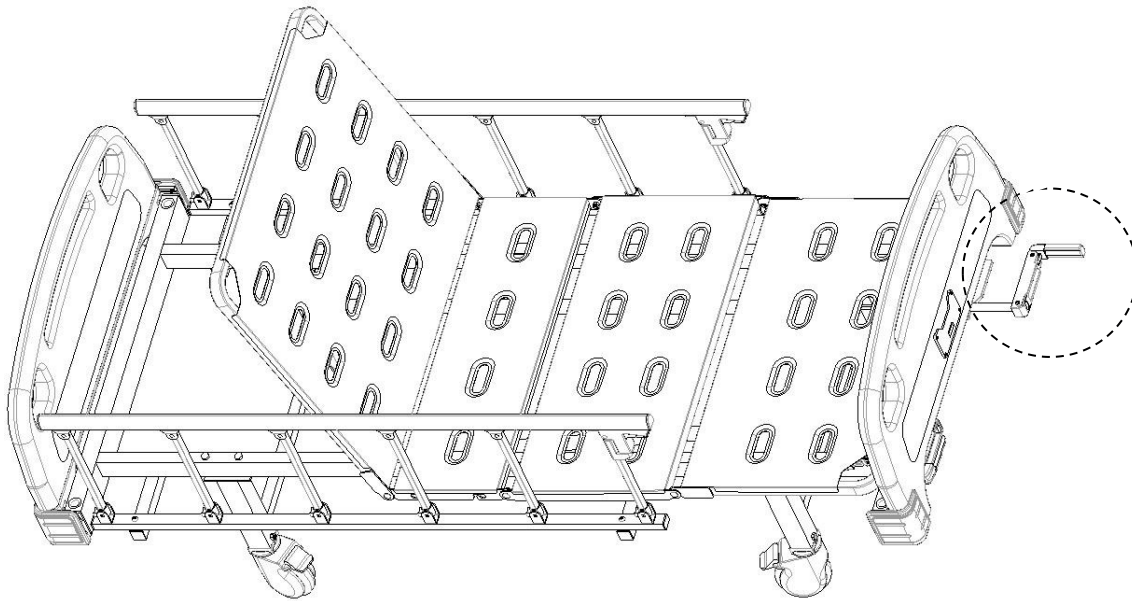
1. Desaperte cuidadosamente a manga exterior no sentido anti-horário, insira o tubo interior do suporte para soro na manga exterior e, em seguida, ajuste o comprimento da haste de extensão para cima e para baixo;

2. Ajuste o comprimento necessário e, em seguida, aperte cuidadosamente a manga exterior no sentido horário. A carga máxima de cada gancho é de 2 kg, num total de 8 kg.

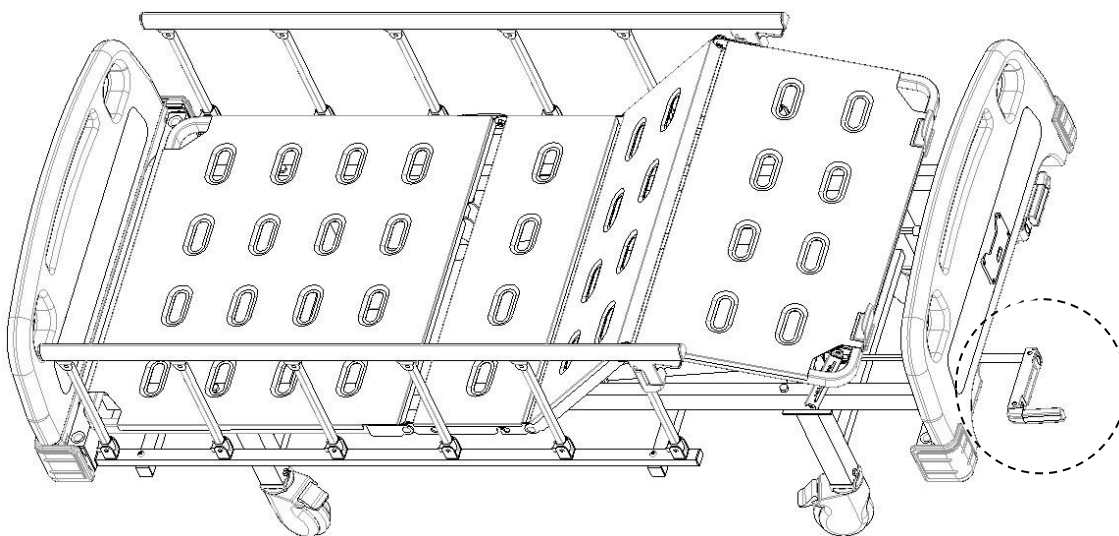
(Ajuste de altura: 890-1540 mm)



2.5 Método de utilização das manivelas



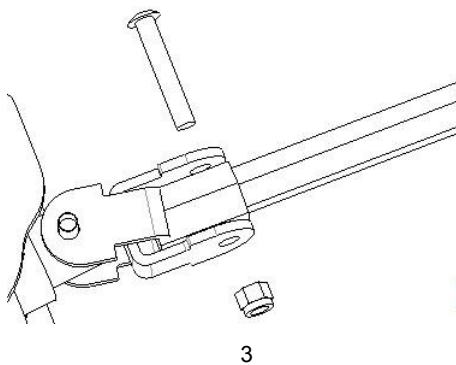
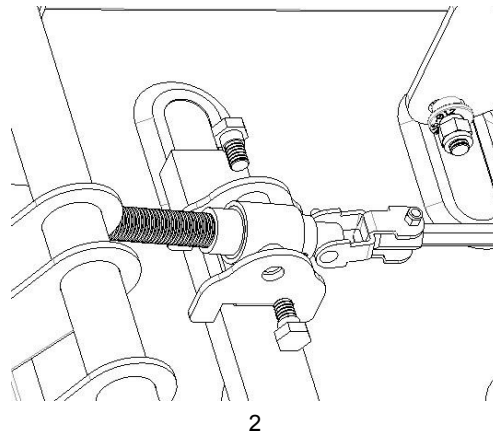
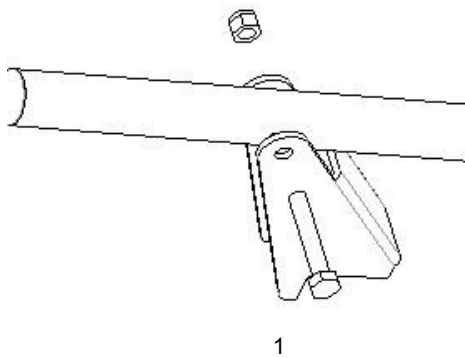
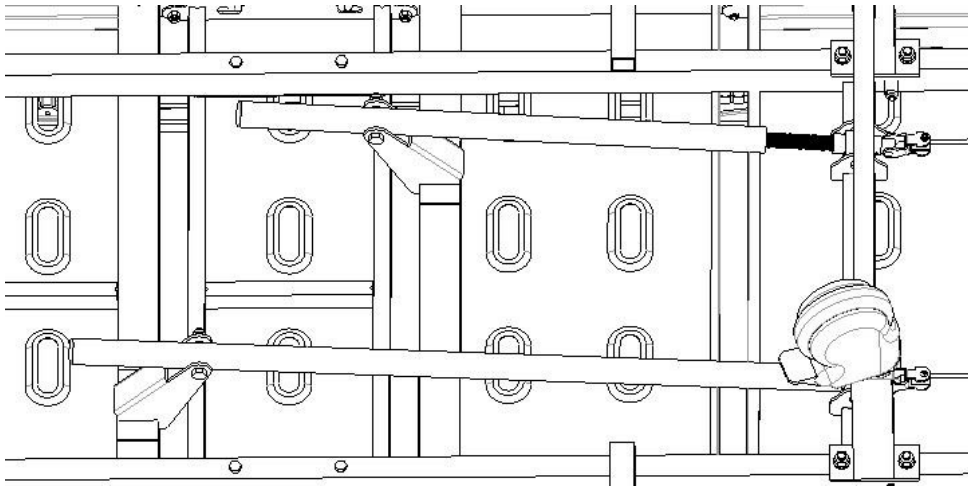
Subir e descer: Puxe a manivela manual e gire no sentido horário para levantar o encosto e gire no sentido anti-horário para abaixá-lo.



Perna para cima e para baixo: Puxe a manivela manual e gire-a no sentido anti-horário para levantar a perna e gire-a no sentido horário para abaixar a perna.

3. Substituição de peças sobressalentes e manutenção

Use duas chaves Allen de 17 polegadas  para desaparafusar o nó do balancim telescópico, retire o parafuso e substitua o balancim. Quando a substituição estiver concluída, instale os parafusos na ordem mostrada na figura e use a chave para apertar o nó.



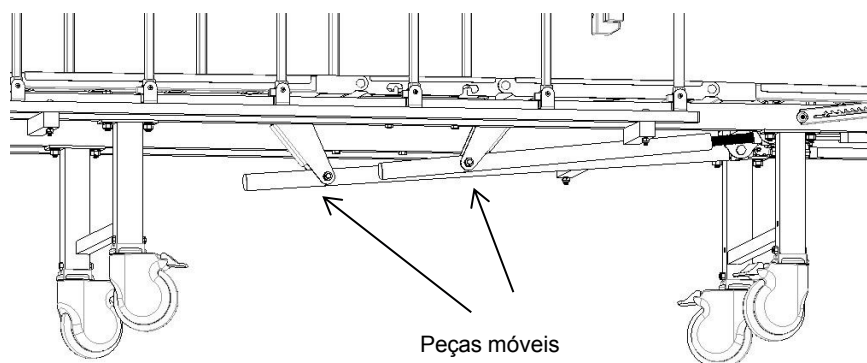
4. Exclusão de falhas

Falhas comuns	Razões prováveis	Métodos de exclusão
Dificuldade em mover toda a cama	1. O rodízio está bloqueado sem soltar o travão 2. O rodízio está danificado	1. Solte o travão 2. Substitua o rodízio
Barreira de proteção fácil de soltar	A grade de proteção não está presa no lugar	Levante o guarda-corpo novamente e solte a mão após ouvir um «clique»
Ruído alto quando a cama funciona	As peças móveis estão enferrujadas e a lubrificação é insuficiente	Adicione a quantidade adequada de óleo lubrificante na junta das peças móveis
Parte da cama não funciona	Falha do balancim telescópico	Substitua o balancim telescópico

5. Manutenção da cama

1. Para utilizar a cama com segurança, é necessário realizar inspeções de segurança regularmente. Realize uma inspeção completa a cada seis meses, para garantir que não haja folga nas peças de conexão e que a função de subida e descida da cama possa ser operada normalmente.

2. Nas juntas das peças da cama que se movem com frequência, é necessário adicionar uma quantidade adequada de óleo lubrificante durante a inspeção diária; se for encontrado desgaste grave, deve ser substituído imediatamente para garantir a segurança, adicione peças lubrificadas conforme mostrado.



3. Evite bater na cama e riscar o revestimento da cama com objetos pontiagudos.
4. Evite a entrada de humidade na cama e no colchão, pois isso causará ferrugem, ruídos anormais e proliferação de bactérias. Se aderir água, limpe-a imediatamente.
5. Quando a estrutura da cama envelhecer e atingir um determinado tempo de manutenção, as partes metálicas da cama e as partes plásticas da cabeceira ou dos pés da cama e da grade de proteção podem ser recicladas.

6. Limpeza da cama

1. Ao limpar, torça o pano embebido em detergente neutro diluído em água e limpe, depois torça o pano embebido em água para limpar os restos de detergente e, por fim, use um pano seco para secar.
2. Não utilize substâncias voláteis (diluente, agentes voláteis, gasolina, etc.), que podem causar reações químicas e danificar a cama.
3. Ao usar um desinfetante para limpar, certifique-se de diluí-lo de acordo com a concentração especificada antes do uso. Dependendo da composição do desinfetante, ele pode corroer peças metálicas, peças de resina, etc., causando fenômenos indesejáveis, como descoloração e deformação. Portanto, o conteúdo do desinfetante é recomendado da seguinte forma:

0,05~0,2% desinfetante à base de cloreto de amônio
0,05~0,2% desinfetante fenilclorado 0,05% solução
de diclofenaco etano 0,05~0,2% desinfetante
hipoclorito de sódio

Não utilize esterilizadores a fumo, autoclaves e não utilize metilo (fenol) para limpar a cabeceira e pés da cama. Isso pode causar corrosão, descoloração e deterioração.

Nota: Ao limpar a cama ou trocar a roupa de cama, preste atenção aos cantos, bordas e parafusos da estrutura para evitar arranhões.

7. Limpeza e manutenção do colchão

1. Ao utilizá-lo, evite riscar o tecido com ferramentas afiadas ou facas, cubra-o com lençóis ou almofadas de limpeza e limpe-o frequentemente para protegê-lo do ressecamento.
2. Limpe o colchão regularmente com um aspirador de pó. A capa do colchão pode ser lavada a 100 °C.
3. Exponha o colchão com frequência para manter o sono fresco e confortável, mas tenha cuidado para não expor o colchão por muito tempo.
4. Se o tecido for acidentalmente manchado, consulte os métodos de limpeza recomendados nas instruções, não use produtos químicos corrosivos para limpar o tecido.

5. Se acidentalmente chiclete ou outras gelatinas caírem no tecido, não esfregue com força. Use uma bolsa de gelo para endurecer e retire suavemente.

6. Se o fio estiver solto devido ao desgaste, não o puxe com a mão, use uma tesoura para cortá-lo.

* Se a sua encomenda não incluir um colchão, consulte a configuração do contrato.

8. Detecção e manutenção dos rodízios

1. Verifique regularmente os rodízios para evitar batidas ou sobrecargas, que causarão danos e es aos rodízios.

2. Lubrifique os rodízios ou rodas regularmente, e a frequência de adição deve ser determinada de acordo com as condições específicas de uso real. Em geral, a graxa lubrificante é adicionada a cada seis meses.

3. Após limpar o equipamento do rodízio, preste atenção à adição de graxa. A seleção da graxa lubrificante deve ser baseada no ambiente de uso real, ambiente especial de alta temperatura e ambiente especial de baixa temperatura, e a graxa lubrificante correspondente deve ser selecionada.

4. É proibido forçar os rodízios a travar durante a frenagem, pois isso causará danos ao sistema de freios.

5. O desgaste da superfície do pneu da roda pode ser detectado por inspeção visual. Alguns fios de tecido e outros acúmulos podem estar enrolados na roda, remova os parafusos e porcas da roda, limpe os detritos e verifique se o rolamento da roda está danificado. Se as peças não estiverem danificadas, podem ser remontadas e utilizadas.

6. Para determinar se o rodízio deve ser substituído de acordo com o tempo de uso e o desgaste, pode substituir as rodas e certificar-se de que os parafusos e porcas dos eixos estão bem encaixados e conectados. Se possível, use arruelas de pressão ou contraporcas para ajudar nesse processo.

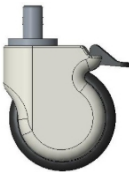
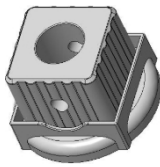
7. Para os rodízios equipados com travões, é necessário verificar regularmente se os travões estão a funcionar corretamente. Verifique os travões uma vez por dia ou antes de cada utilização. Para uma cama hospitalar equipada com vários rodízios com travão, apenas um rodízio com travão pode ser bloqueado de cada vez, o que lhe permitirá tentar empurrar a cama e verificar se o desempenho do travão de cada rodízio está bom. Se a função do travão falhar devido ao desgaste ou danos nas rodas, substitua imediatamente as rodas e volte a testar o sistema de travagem.

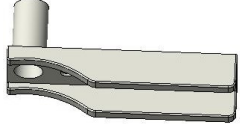
8. Se o mecanismo do sistema de travagem do rodízio estiver danificado e o travão precisar de ser reparado ou substituído, contacte o nosso departamento de assistência pós-venda ou um revendedor autorizado pela nossa empresa. Sempre que os travões forem substituídos, o desempenho dos travões dos rodízios deve ser testado novamente.

9. Manutenção da grade de proteção

1. Verifique se as grades laterais estão instaladas corretamente para evitar que o paciente deitado se desloque e role para baixo.
2. Verifique sempre os parafusos da posição total da grade de proteção e do fio para evitar que se soltem e caiam.
3. Utilize corretamente as peças de plástico vermelhas do interruptor da grade de proteção e não use força bruta para evitar danificar a grade.

10. Lista de peças sobressalentes

N.º	Nome	N.º do modelo	Imagem	Especificação
1	A900/PP/Cabeceira e estribo	S0FJBT010019		Distância do gancho: 910*55 mm
2	Barra lateral em liga de alumínio	BKLLGH105931		Lado esquerdo
3	Barra lateral em liga de alumínio	BKLLGH105932		Lado direito
4	Suporte para soro	S0FJSY010003		Φ16-19/branco sujo
5	Rodízio de 5 polegadas	LGPLU101TS014		φ24
6	Conjunto de rodízios quadrados	GPST101TS297		50*50 mm
7	Manivela telescópica traseira	LGPSG10101002		950-150 mm

8	Manivela telescópica para perna	LGPSG10101001		650-95 mm
9	Manivela telescópica	GPSL1012524S		Branco sujo/250*220 mm
10	Base da manivela	GPSL1012525S		Branco sujo/p2142c
11	Cartão de identificação	GPSL101TS184		/

Nota: Devido a atualizações do produto, algumas peças do produto original podem não estar disponíveis para toda a vida útil. (A empresa garante que os produtos vendidos podem fornecer as peças que precisam ser substituídas dentro de 6 anos após o fim da sua produção)

11. Embalagem, transporte, armazenamento

1. A embalagem da cama manual é feita de acordo com o contrato ou a norma do produto.
2. Evite pressas, vibrações violentas e proteja a cama manual da luz solar e da chuva durante o transporte.
3. A cama móvel manual deve ser armazenada:
 - a) Temperatura ambiente: $+5^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$.
 - b) Humidade relativa: $\leq 85\%$.
 - c) Pressão atmosférica: $70 \text{ kPa} \sim 106 \text{ kPa}$.

Explicação dos símbolos:



Atenção! Verifique o ficheiro que acompanha a cama



A carga de trabalho segura é de 2000 N

12. Serviço pós-venda

1. Guarde devidamente os ficheiros que acompanham a máquina e as faturas deste produto, pois terá de apresentar esses documentos quando a empresa realizar a garantia e a manutenção do produto.
2. Se houver algum problema durante a utilização, contacte a nossa empresa atempadamente, para que possamos fornecer-lhe assistência técnica e serviços de manutenção precisos e rápidos em tempo útil.
3. Não desmonte o dispositivo interno deste produto por conta própria para evitar danos desnecessários. Se verificar que a utilização é afetada devido a problemas de qualidade, entre em contacto com o nosso departamento de serviço pós-venda ou com o nosso revendedor autorizado.
4. A partir da data de compra, se o produto estiver realmente danificado ou não funcionar normalmente devido a problemas de qualidade dentro de um ano, a empresa fornecerá aos utilizadores uma reparação gratuita do produto.
5. Serviço vitalício do fabricante: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD



MODELO: A2k / REF.: 319-SK031

CAMA DE HOSPITAL MANUAL / MANUAL HOSPITAL BED / LIT D'HOPITAL /

LETTO OSPEDALIERO / CAMA DE HOSPITAL / KRANKENHAUSBETT



Jiangsu Saikang Medical Equipment Co.,Ltd No. 35
Lehong Road, Modern Agriculture Demonstration Park,
Zhangjiagang City,
Província de Jiangsu, China



SUNGO Europe B.V.

Fascinatio Boulevard 522, Unidade 1.7,
2909VA Capelle aan den IJssel, Países
Baixos



QuirumedS.L.U. CIF B97267405

C/Corretger 117 Pq.Emp.Tactica,Paterna,
46980, Valência (Espanha)

LOTE: HW25050



2025-11-15